

FRANÇAIS

## Du nouveau chez Ifanger

Efficace, fiable, engagé. Afin d'assurer un développement cohérent avec ces valeurs, Ifanger continue la digitalisation de ses process.

Un webshop vient d'être ouvert, permettant ainsi des recherches et des commandes facilitées parmi les différentes familles de tourneurs intérieurs MicroTurn et de moletage Randag.

Afin d'assurer le meilleur service possible et d'assurer un traitement cohérent des différents canaux d'achats – shop, appels téléphoniques, e-mails, etc. – Ifanger a choisi une orientation B2B. Les prix, la devise, la langue et les conditions spécifiques sont pris en compte directement.

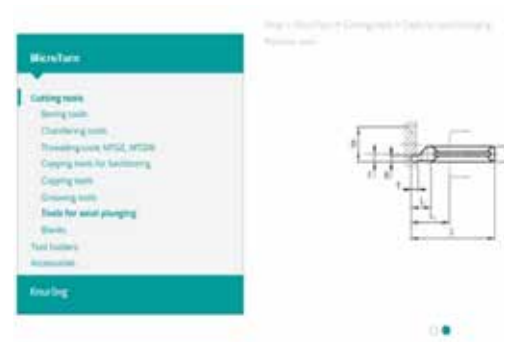
L'accent a été fixé sur les besoins de nos clients, le shop offrant un canal supplémentaire pour le traitement des commandes et des échanges d'informations. Sur la base d'interviews réalisées dans différents pays et régions de Suisse, nous avons mis en place une interface directement liée à notre ERP qui autorise une consultation transparente des commandes placées au travers du shop ou directement auprès de nos services de vente. En outre, nous offrons la consultation des lignes de commandes archivées jusqu'à 24 mois, permettant ainsi aussi l'accès aux outils hors catalogues spécialement réalisés pour le client concerné.

La recherche peut se faire de façon classique par différents mots-clefs ou par famille de produits, mais aussi au moyen des références externes telles que définies par nos clients.

Les attributs techniques, tels que les dimensions principales des MicroTurn, ou la compatibilité entre un porte-outil et une famille d'inserts ou de molettes sont mises à disposition et peuvent être utilisées comme filtres pour un choix basé sur des besoins dimensionnels. Une demande d'information détaillée, par exemple pour une version modifiée, peut se faire directement depuis la description de l'article standard concerné.

La disponibilité des outils est indiquée simplement au moyen de code de couleur. Les commandes peuvent être placées de différentes manières, toutes très intuitives.

Ifanger permet ainsi à ses clients un accès moderne à ses outils, multilingue et ouvert en tout temps. S'il est vrai que des outils très performants et simples d'emploi, disponibles au moment voulu, sont au centre de nos préoccupations, ce webshop représente un pas très important pour le service à nos clients – aujourd'hui et dans le futur.



DEUTSCH

## Neues von Ifanger

Effizient, zuverlässig, engagiert. Um diesen Werten auch in Zukunft gerecht zu werden, wird in der Ifanger AG das Thema Digitalisierung weiter vorangetrieben.

So wurde ein Webshop aufgebaut mit zahlreichen kundenfreundlichen Features, um die Suche und Beschaffung der MicroTurn Stähle und Randag Rändel-Rollen zu erleichtern.

Um den bestmöglichen Service zu gewährleisten und eine durchgängige Abwicklung der verschiedenen Einkaufskanäle – Shop, Telefon-Anrufe, E-Mails etc. – zu sichern, hat sich Ifanger für eine B2B-Ausrichtung entschieden.

Der Fokus wurde auf die spezifischen Kundenbedürfnisse gelegt. Aufgrund einer Kundenbefragung die in diversen Ländern, hat man sich entschieden, den Shop direkt mit dem ERP zu verbinden. Preis, Währung und Lieferbedingungen werden kundenspezifisch dargestellt. Darüber hinaus erlaubt der Webshop den Zugriff auf archivierten Auftragspositionen. In dieser Bestellhistorie sind sämtliche Werkzeuge ersichtlich, wie zum Beispiel Sonderwerkzeuge die nicht im Webshop Katalog gelistet sind. Dies ist ein echter Kundennutzen und erlaubt einen effizienten Beschaffungsprozess.

Die Artikel Suche kann auf klassische Art über Keywords oder nach Produktfamilien erfolgen, aber zusätzlich auch über kundenspezifische Referenzen.

Sämtliche relevanten Attribute, wie die Hauptabmessungen sowie Informationen zur Kompatibilität zu den Werkzeughaltern und eine detaillierte technische Dokumentation werden zur Verfügung gestellt. Eine Anfrage für detailliertere Informationen, zum Beispiel für eine massgeschneiderte Ausführung kann einfach und direkt aus der Artikel-Beschreibung erfolgen.

Die Lieferverfügbarkeit wird durch ein Ampel-System visualisiert. Damit offeriert die Ifanger ihren Kunden einen modernen, mehrsprachigen und jederzeit offenen Zugang zu ihren Werkzeugen. Selbstverständlich stehen leistungsstarke und einfach zu bedienende Werkzeugsysteme im Mittelpunkt. Dieser Webshop stellt

aber einen sehr wichtigen Schritt für den Service für unsere Kunden dar – heute und in der Zukunft.

ENGLISH

## New sales channel at Ifanger

Efficient, reliable, committed. To live up to these values in the future, Ifanger is promoting the topic of digitization.

A webshop was set up with numerous customer-friendly features to facilitate the search and purchase of the MicroTurn steels and Randag knurling rolls.

To ensure the best service and as well as a consistent processing on the various purchasing channels – shop, telephone calls, e-mails, etc. – Ifanger has opted for a B2B orientation. Based on a customer survey in various countries, it was decided to connect the shop directly to the ERP. The displayed price and delivery conditions are directly linked to the customer account.

In addition, the webshop allows access to archived order items. In this order history, all tools are visible, also the special ones that are not listed in the webshop catalog. This is a real customer benefit and allows an efficient procurement process.

The tool search can be done in the classic way via keywords or by product families, but also via customer-specific references. All relevant attributes, such as the main dimensions as well as information on compatibility with the tool holders and detailed technical documentation are provided. A request for more detailed information, for example for a tailor-made version, can be made easily and directly from the article description. Delivery availability is visualized by a simple colour system.

With this shop, Ifanger offers its customers a modern, multilingual and open access to its tools at all times.

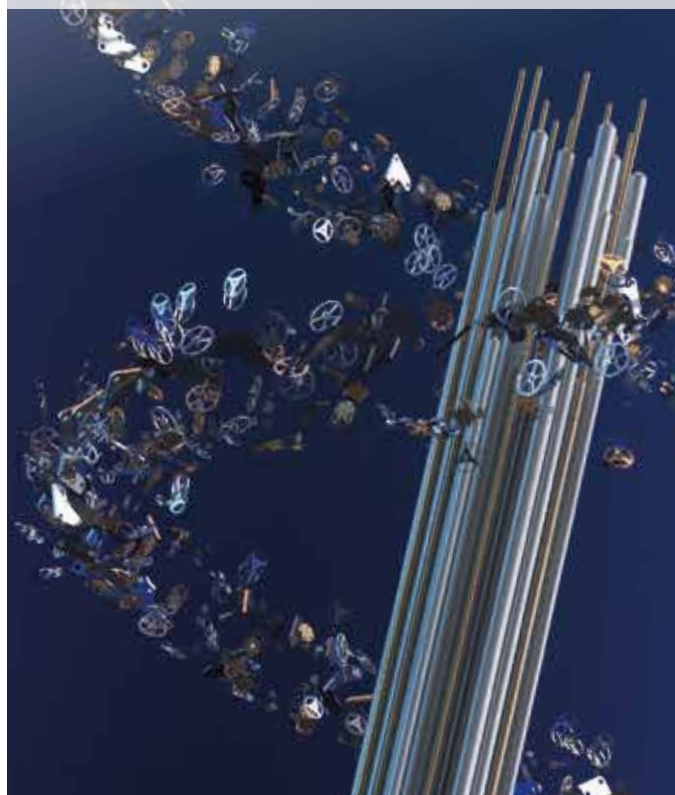
Of course, the focus is still set on efficient and easy-to-use tool systems. However, this webshop represents a very important step in the service for our customers – today and in the future.

Ifanger AG, Steigstrasse 4a, CH-8610 Uster  
[www.ifanger.com](http://www.ifanger.com)

# L.KLEIN SA

PREMIUM STEEL & METALS

SINCE 1948



**PLUS DE 4000 ARTICLES  
D'ACIER FIN ET DE MÉTAUX  
EN STOCK POUR CRÉER VOS IDÉES!**

*Le principe primordial de notre Maison vise l'excellence de la qualité des produits et de son processus de stockage. Tout au long de cet enchaînement, nous veillons à ce que la qualité soit préservée dans le respect des clients, des fournisseurs et de nos équipes internes.*

*Notre équipe de collaborateurs expérimentée permet de satisfaire toutes demandes individuelles, grâce à un vaste assortiment de matières et d'une parfaite exécution des produits.*

**L.KLEIN SA  
Ch. du Long-Champ 110  
CH-2504 Biel/Bienne  
Switzerland**

**Tél. +41 (0)32 341 73 73  
Fax +41 (0)32 341 97 20  
[info@kleinmetals.ch](mailto:info@kleinmetals.ch)  
[kleinmetals.ch](http://kleinmetals.ch)**